



Sao Paulo y Pará, líderes en Brasil

Dos regiones-estado proyectadas al exterior

Sao Paulo y Pará son dos de los estados más dinámicos de Brasil. Mediante la organización de ferias y seminarios pretenden impulsar el desarrollo económico de su territorio

Por: A.NAMESNY - agrocon@ediho.es

Que una de las dos expotecnias de 1996 se haga en Brasil no es casualidad, así como tampoco el que la ciudad escogida fuese Sao Paulo. La aglomeración humana que representa, da lugar a que sea también un polo de desarrollo de primer orden.

De la mano del ICEX, la oferta tecnológica española estuvo expuesta desde el 22 al 27 de noviembre en el Parque Anhembi, uno de los

recintos feriales de la ciudad. Las tasas de crecimiento de Brasil, su potencial demográfico (150 millones de habitantes, en números redondeo), así como la fortaleza de su moneda hacen de él uno de los países más interesantes dentro del contexto Latinoamericano y mundial.

La tecnología expuesta representó a los sectores de la agroalimentación, la producción industrial, la tecnología eléctrica y electrónica, la ingeniería civil e indus-

trial, medio ambiente y transporte, así como tecnologías pensadas en la calidad de vida y los servicios.

Empresas españolas en Brasil

Dentro de la tecnología para la agroalimentación, la Expotecnia '96 acogió a la agrupación Agragex, Abamotor (motores, grupos electrógenos), Agroconsorcio (consorcio), Agromillora Catalana (viveros de frutales), Arnabat (sembradoras de

El príncipe Felipe, heredero del trono de España, observa la maqueta de la Expotecnia durante la inauguración de la muestra, acompañado de Mario Covas, gobernador de Sao Paulo (izquierda), del presidente de Brasil, Fernando Enrique Cardozo (primero a la derecha) y de Ramón Mercé, director del ICEX.



A la izquierda, Alberto Samaia, de Frutas Taperao, acompañado de José Remírez, de Daymsa. a la derecha, los equipos de fertirrigación Xilema, que estuvieron presentes en la Expotecnia de Sao Paulo.



Arriba, el cuidadoso diseño que caracteriza a las expotecnias. Abajo, situado a unos 150 km de Sao Paulo, el veiling Holambra es símbolo de una gran parte del comercio de ornamentales en Brasil.

precisión, bandejas para vivero), Atrazud (equipos de riego), Caustier Ibérica (maquinaria para acondicionamiento de frutas y hortalizas), Cilindros y Cromados (cilindros hidráulicos), Cuchillería Agrícola Martorell (cuchillas agrícolas y ganaderas), Daymsa (fertilizantes orgánicos y microelementos), Ediciones de Horticultura (revistas y libros), Elmega (ordeñadoras), Ininsa (invernaderos), ITC (inyectores y agitadores), La Magdalena (árboles de transmisión a cardan), Mondragón-Irrimón (equipos de riego), Novedades Agrícolas (equipo para fertirrigación), Prado Div. Agrícola (silos) y Div. Naves Metálicas (naves metálicas), Riegos Agrícolas Españoles (riego por aspersión), Sanz Hnos. (pulverizadoras), Sephu (fertilizantes orgánicos), Silos Córdoba (silos, elevadores), Sistema Azud (equipos de riego), Solplast

(plásticos agrícolas), Spray Pulverizadores (pulverizadoras), Symaga (silos, equipos para la producción ganadera), Tecnidex (equipos, productos y servicios pos-recolección), Ura-Riego (pivot, tratamiento fitosanitario) y Yursa (aspersores).

La importancia que España asigna al mercado de Brasil queda clara con la presencia del Príncipe de Asturias para inaugurar la exposición.

Holambra, cuna de la floricultura brasileña

Situado a unos 150 km de Sao Paulo, por la vía de los Bandeirantes hacia el norte, está Holambra, una colonia holandesa donde sus habitantes transplantaron la clásica estructura de subasta. De los 7000 habitantes actuales de Holambra, unos 4500 son descendientes de emigrantes de llegados en 1948.

Aunque la cooperativa de Holambra también se dedica al cultivo de frutas, especialmente cítricos, y a la cría de animales, su principal fuente de ingresos son las flores, que representan un 60% de la facturación.

El principal mercado es el nacional; no en vano están al lado del principal núcleo



poblado del país. La exportación de flores sólo representa un 1%. De las 2000 ha dedicadas a ornamentales con que cuenta Brasil, 600 están en los alrededores de Holambra; de éstas, 200 son de cultivo bajo invernadero. Rosa, saintpaulia y crisantemo son las especies mayoritarias.

En la actualidad corren aires de cambio por Holambra; la cooperativa, en búsqueda de un saneamiento de su gestión, está abocada a la progresiva reducción de sus servicios, que pasan a ser privatizados.

La zona alberga empresas punteras en su especialidad; es el caso de la empresa Sitio Tunaflor, especializada en el cultivo de plantas de interior; su selección de filodendron que ha bautizado como "Brasileño" está siendo un éxito en los mercados.

También es una firma de primera línea la resultante de la unión de las holandesas Van Zanten (especializada en esquejes) y Schoenmaker (bulbos), dedicada en un gran porcentaje al cultivo de flores para corte, entre las cuales están una amplia gama de variedades de áster.

Pará, un estado que invierte en darse a conocer

Así como «todo el mun-



Arriba, Floricultura Yamanaka es una empresa paraense especializada en el cultivo de *Ixora*; en la foto, en el vivero de esta especie, de izquierda a derecha, Alicia Namesny, Fátima (FAEPA), Shogi Yamanaka, Juan Namesny, Pere Papaseit, Conceição Bastos (presidenta de la asociación Pará Flôr) y Carlos Yamanaka. Abajo, Shogi Yamanaka con un ejemplar de *Ixora*.

Arriba, a la izda., Sitio Tunaflor, una empresa de Holambra que lidera, por la calidad de sus productos, el cultivo de plantas de interior. Rubén Acosta y Janny van Vliet, a la izquierda, sus propietarios, acompañados de Pere Papaseit (Ediciones de Horticultura) y de Jaime Motos, especialista en ornamentales, de la cooperativa de Holambra. Encima de estas líneas, Van Zanten-Schoenmaker es otra empresa de la zona de Holambra; además de flor cortada, produce cupresáceas en maceta, como las que están siendo fotografiadas por Alexandre Figueiredo, de Ininsa.

do» tiene claro lo que representa Sao Paulo, otras zonas de Brasil se conocen menos. Es el caso del estado de Pará, dotado de enormes riquezas naturales y situado en posición inmejorable para ser el puerto, tanto marítimo como aéreo, de salida/llegada de mercaderías a Europa.

Además de aprovechar su producción agrícola (aceite de palma, mandioca, cacao, plátano) mineras y forestales, sus autoridades se esfuerzan por potenciar la horticultura y agroindustria. Situado en la desembocadura del Amazonas, en zona de



La jaca es el fruto más grande del mundo; José Edmar Urano (izquierda) y Carlos Hans Müller, al lado de un ejemplar de esta especie, en la finca experimental del Centro de Pesquisa Agroforestal da Amazonia Oriental (CPATU), dependiente del EMBRAPA, el insituto brasileño de investigaciones agrarias.

A la derecha, En el marco de Agro-Invest se analizaron las posibilidades de la horticultura y producción agroindustrial del brasileño estado de Pará. En la foto, Carlos Fernández Xavier, a la izquierda, presidente de FAEPA (Federación da Agricultura do Estado do Pará) y Hildegardo de Figueiredo Nunes, Secretario de Agricultura del estado.

temperaturas altas, es productor de frutas tropicales como el maracuyá y de otras poco conocidas en los mercados del Hemisferio Norte (cupuaçú; bacurí, assai...).

La Secretaría de Agricultura del Estado de Pará invierte en dar a conocer sus posibilidades; respecto a España, estuvo presente en la última edición de Euroagro, acompañada por un grupo de empresarios y técnicos, que



Las tasas de crecimiento de Brasil, su potencial demográfico y la fortaleza de su moneda convierten a este país en uno de los más interesantes dentro del contexto latinoamericano y mundial

expusieron en el stand de Brasil. Ahora, a comienzos de diciembre, acogió al foro Agro-Invest, dedicado a analizar lo que ofrece Pará y cómo mejorar sus posibilidades en el contexto internacional.

En él se reunieron especialistas brasileños y extranjeros, entre los que estuvo Pere Papaseit, a quien se le solicitó explicase la comunicación agroalimentaria en Europa, básica para dar a conocer la oferta del sector.

La floricultura del estado

Pará cuenta con una activa asociación, Pará Flór, dedicada a promocionar la industria ornamental; también estuvo en España, en este caso, en el stand que Brasil tuvo en Iberflora 1995, y, en febrero, en el Congreso sobre Palmáceas que tuvo lugar en Canarias. Su presidente, Conceição Bastos, es una convencida de las posibilidades, prácticamente en su totalidad por desarrollar, de la industria ornamental parense.

En el estado existen empresas que productoras de plantas de exterior, que las comercializan localmente y



Miguel Miquel, presidente de la Cámara Argentina de Fruticultores Integrados (CAFI), analizando, en el marco de Agro-Invest, el comercio de frutas.



José Ma. García Pujol, de Fruport, en el puerto de Tarragona, con Martinus C. Meiborg, del puerto de Rotterdam, que colaboró con las transparencias.



Fernando B. de Almeida, representante del Instituto Brasileiro de Frutas (IBRAF), durante su participación en el seminario Agro-Invest.

en mercados como el de Sao Paulo. Conceição misma es propietaria de varias floristerías en la ciudad de Belén, abastecidas mayoritariamente por producto proveniente de otros estados y está en los inicios de un negocio dedicado a la producción de palmeras, cicadáceas, Heliconia, jengibre y bastón de emperador.

La empresa de la familia Yamanaka, que cuenta con puntos de venta y viveros, es una de las compañías de visita obligada; especializada en el cultivo de Ixora y variedades mini, su finca reúne un total de 25 variedades de la especie.

Paraíso Verde, de Natalino Correa, es un ejemplo de enamoramiento de la profesión. Natalino compatibiliza sus labores como profesor de genética con el cultivo de variedades ornamentales especiales que ahora comienza a potenciar a nivel comercial.

Uno de sus fuertes será el bastón de emperador, una flor cada vez más conocida y apreciada en los mercados europeos, a la que ya llega de la mano de algunos exportadores centroamericanos.

La investigación en Pará

Brasil está cubierto por una extensa red de centros de investigación pertenecientes al EMBRAPA, el organismo dedicado a esos menesteres

en agricultura.

En Pará está el Centro de Pesquisa Agroforestal da Amazonia Oriental, donde se estudian tanto aspectos agroforestales como pecuarios. Jorge Alberto Gazel,

Jefe Adjunto de Investigación y Desarrollo, explica que entre los planes de investigación que se llevan a cabo están el estudio de nuevas plantas y la definición de la tecnología de cultivo necesaria.

El centro está en la finca donde se llevan a cabo estos estudios y existen colecciones de las especies, nativas e importadas, con potencialidad de cultivo en la zona. La utilización de muchas de estas especies pasa por su industrialización -los preparados en base a cupuaçú o bacurí tienen un potencial indudable-, algo de lo que se ocupa la sección de agroindustria.

El director del Centro de Pesquisa, Sebastiao Huhn, explica que actualmente están trabajando en maracujá, graviola, tapereba, cupuaçú y bacurí, así como en derivados de la producción animal.

La acerola, una de los frutos más ricos en vitamina C, también fue estudiada en este centro y han logrado la tecnología para comercializarla liofilizada.

Comunicación profesional en Brasil

Prensa especializada en horticultura ornamental

Ibraflor INFORMATIVO

Revista Brasileira de Horticultura Ornamental

El sector de la horticultura ornamental brasileña cuenta con dos publicaciones especializadas de referencia. Se trata de la *Revista Brasileira de Horticultura Ornamental* y el Boletín *Ibraflor Informativo*, el medio de comunicación del Instituto Brasileiro de Floricultura.

La primera de estas revistas tiene un carácter más técnico, con artículos de divulgación y científicos. Está en inglés y portugués y no contiene publicidad. La revista de *Ibraflor* es mensual, y contiene información más comercial, con publicidad, artículos breves y la opinión de reconocidos profesionales.